

BEDIENUNGSANLEITUNG

SEG®

VC 34

HAND- UND BODENSTAUBSAUGER



Für einen bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Gerätes lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch.



03/2020



Sehr geehrte Kundin! Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf eines SEG Produkts entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem erworbenen Gerät. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Verwendung an einem sicheren Ort. Falls Sie das Gerät weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit übergeben.

Diese Bedienungsanleitung ist auch in einem elektronischen Format zum Herunterladen verfügbar: www.jaxmotech.de/downloads

Oder kontaktieren Sie uns. Gerne senden wir Ihnen die Bedienungsanleitung als elektronische PDF Datei.

E-mail: service@jaxmotexch.de

Telefon: +49 (0)6831 505 9800

EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Gerätes abweichen. Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebenen Sachverhalten. Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Gerätes haben. Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde möglicherweise inzwischen verbessert und weist somit vielleicht Unterschiede zur Bedienungsanleitung auf. Dennoch sind die Funktionen und Betriebsbedingungen identisch, so dass Sie die Bedienungsanleitung im vollen Umfang nutzen können.

Technische Änderungen bzw. Druckfehler bleiben vorbehalten.



Das 'GS' Symbol steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktionssicherheitsgesetzes (ProdSG).



Mit dem 'CE' Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Inhalt

DE

EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	2
1 SICHERHEITSHINWEISE	4
2 LIEFERUMFANG/GERÄTETEILE	11
3 INSTALLATION	12
4 BEDIENUNG	13
4.1 Staubsaugen von Böden	13
4.2 Staubsaugen von Möbel, Polster, Fahrzeuginnenräumen und Fugen, Ecken oder Nischen	13
5 REINIGUNG UND PFLEGE	14
6 STÖRUNG UND BEHEBUNG	16
7 TECHNISCHE DATEN	18
8 ENTSORGUNG	19
9 HERSTELLERGARANTIE	20

EN

EC – DECLARATION OF CONFORMITY	22
1 SAFETY INSTRUCTIONS	23
2 CONTENT/EQUIPMENT	29
3 PREPARING THE DEVICE	30
4 OPERATION	31
4.1. Vacuuming of floors	31
4.2. Vacuuming of furniture, upholstery, car interiors, joints, corners and niches	31
5 CLEANING AND MAINTENANCE	32
6 TROUBLE SHOOTING	34
7 TECHNICAL DATA	36
8 DISPOSAL	37
9 WARRANTY	38

1 SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Die darin enthaltenen Informationen dienen dem Schutz Ihrer Gesundheit und des Gerätes. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Beeinträchtigungen Ihrer Gesundheit und zu Schäden an Ihrem Gerät führen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der nd- und Bodenstaubsauger – VC 4 der Marke SEG – ist ausschließlich zum Staubsaugen auf trockenen Flächen bestimmt.

Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Nutzung und für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen und nicht zur gewerblichen Nutzung bestimmt.

Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Sinne seiner bestimmungsmäßigen Verwendung.

Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit und Funktionalität des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.



Erklärung der verwendeten Symbole



GEFAHR!

verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.



WARNUNG!

verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.



VORSICHT!

verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleinen Verletzungen führen kann.



HINWEIS!

verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Gerätes zur Folge hat.

Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Gerätes. Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu Ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr Stand? Dann muss durch eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in) eine Überprüfung bereits vorhandener wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) durchgeführt werden.

WARNUNG!

STROMSCHLAGGEFAHR! Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung  können zu elektrischem Stromschlag führen.

WARNUNG!

Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

Das Gerät und seine Anschlussleistungen sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

GEFAHR!

-  Schließen Sie das Gerät keinesfalls an die Stromversorgung an, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Beschädigungen aufweisen. 
- ~~Ziehen Sie im Gefahrenfall oder bei einem Defekt unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose.~~
- ~~Versuchen Sie niemals selbst das Gerät zu reparieren. Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.~~

- ~~Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich nur vom Hersteller oder durch einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.~~
- ~~Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät.~~



GEFAHR!

- Sollte ein Systemteil Beschädigungen aufweisen, vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Nehmen Sie sofort Kontakt zu Ihrem Kundendienst auf.
- Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyäthylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- Schließen Sie das Gerät  nicht an die Stromversorgung an, bevor Sie alle Verpackungsbestandteile und Transportsicherungen vollständig entfernt haben.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit 220–240V~/50–60Hz Wechselspannung. Alle Netzanschlussleitungen, die Beschädigungen aufweisen, müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgewechselt werden. Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung keine Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Sie benötigen eine dem Netzstecker entsprechend ordnungsgemäß geerdete und ausschließlich dem Gerät zugewiesene Schutzkontaktsteckdose. Anderenfalls kann es zu gefährlichen Unfällen oder einer Beschädigung des Gerätes kommen.

- Der Netzstecker und die Schutzkontaktdose müssen nach der Installation des Gerätes jederzeit gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzanschlusskabel nicht unter der Bodendüse befindet oder durch das Bewegen der Bodendüse beschädigt wird.
- Die technischen Daten Ihrer elektrischen Versorgung müssen den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
- Ihr Hausstromkreis muss mit einem Sicherungsautomaten zur Notabschaltung des Gerätes ausgestattet sein.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor.
- Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung. **STROMSCHLAGGEFAHR!**
- Um das Gerät komplett vom Stromnetz zu trennen, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, sondern fassen Sie immer den Stecker. ~~Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.~~ 
- Auch bei ausgeschaltetem Gerät liegt im Inneren des Geräts Spannung an, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- Das Gerät ist nur dann vom Stromnetz getrennt, wenn der Netzstecker gezogen ist.
- Gewitter können Elektrogeräte beschädigen. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät während Gewittern ~~vom Stromnetz zu trennen.~~ 
- ~~Trennen~~  ~~das Gerät vom Stromnetz,~~ wenn Fremdkörper in das Gerät gelangen.

- ~~Vor der Reinigung des Gerätes sollte das Produkt vom Stromnetz getrennt werden.~~
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und stellen Sie es nicht in die Geschirrspülmaschine.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es mit Wasser/ Regen in Kontakt kommt, damit die Isolierungen der Elektrik keinen Schaden nehmen.
- ~~Achten Sie darauf, dass das Gerät und das Netzkabel nicht mit Hitzequellen (z.B. Kochplatten, Gasflammen) in Berührung kommen.~~

VORSICHT!

- Merken Sie sich die Positionen aller Teile des Gerätes, wenn Sie es auspacken, für den Fall, es noch einmal einpacken und transportieren zu müssen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor alle dazugehörigen Teile sich ordnungsgemäß an ihren dafür vorgesehenen Stellen befinden. Staubbehälter und Filter müssen korrekt eingesetzt sein. Der Filter darf nicht beschädigt sein.
- Achten Sie darauf, dass die Düsen und Öffnungen nicht verstopft sind.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen.

STOLPERGEFAHR!



WARNUNG!

- Folgende Dinge sollten auf keinen Fall aufgesaugt werden, um das Gerät vor Schäden zu bewahren:
 - Glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer
 - Brennbare oder entzündliche Stoffe
 - Sehr feiner Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - Spitze, harte Gegenstände wie z. B. größere Glassplitter
 - Große Objekte die das Gerät blockieren können
 - Flüssigkeiten
 - Nasser Schmutz
- Halten Sie während des Betriebs die Düsen niemals an menschliche Körperteile oder Tiere – die Düsen können sich an den menschlichen Körperteilen oder am Tier festsaugen und Verletzungen herbeiführen. In diesem Fall schalten Sie das Gerät sofort aus.



2 LIEFERUMFANG / GERÄTETEILE



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Handgerät/Hauptgerät mit Motor | 10 | Bügelverschluss zum Entleeren des Staubbehälters |
| 2 | Teleskop Saugrohr | 11 | Saugöffnung |
| 3 | Entriegelungstaste zur Verlängerung/
Verkürzung des Saugrohrs | 12 | Oberer Staubbehälterdeckel |
| 4 | Universal Bodendüse | 13 | Aufsatz: 2 in 1 Kombidüse |
| 5 | Freigabetaste Staubbehälter | 14 | Bürstendüse |
| 6 | Ein-/Aus-Taste | 15 | Polsterdüse |
| 7 | Staubbehälter | 16 | Filterhalter |
| 8 | Filter (im Staubbehälter) | 17 | Schwammfilter |
| 9 | Unterer Staubbehälterdeckel | 18 | Deckel des Zyklonfilters |
| | | 19 | Zyklonfilter |



3 INSTALLATION

Auspacken

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung der Verpackungsmaterialien in Kapitel 8 – ENTSORGUNG.
2. Entfernen Sie eventuelle Transportsicherungen wie Aufkleber und die Schutzfolie vom Gerät. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um Reste der Transportsicherungen zu entfernen.
3. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Gerätes ob das Netzanschlusskabel oder das Gerät selbst keine Beschädigungen aufweisen.
4. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit, siehe Kapitel 2 – LIEFERUMFANG/ GERÄTETEILE.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

Vor Inbetriebnahme

1. Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter und Filter nicht beschädigt sind.
2. Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter und Filter korrekt eingesetzt und positioniert sind.



HINWEIS!

Ein beschädigter oder falsch eingesetzter Staubbehälter/ Filter kann das Gerät beschädigen.



4 BETDIENUNG

4.1 Staubsaugen von Böden

1. Wählen Sie die Universal Bodendüse, die sich zum Staubsaugen von Teppichen und Hartböden eignet.
2. Verbinden Sie die Universal Bodendüse mit dem unteren Ende des Saugrohrs.
3. Verbinden Sie die Saugöffnung des Handgerätes mit dem oberen Ende des Saugrohrs.
- ~~4. Stellen Sie das Saugrohr, mittels der Entriegelungstaste, auf die gewünschte Länge ein.~~
- ~~5. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.~~
6. Schalten Sie das Gerät mit der An/Aus Taste an.
7. Wenn Sie mit dem Staubsaugen fertig sind, schalten Sie das Gerät mit der An/Aus Taste aus.
- ~~8. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.~~
9. Entleeren Sie den Staubbehälter. Siehe Kapitel 5 – REINIGUNG UND PFLEGE.

4.2 Staubsaugen von Möbel, Polster, Fahrzeuginnenräumen und Fugen, Ecken oder Nischen

1. Wählen Sie die 2 in 1 Kombidüse. Diese Düse verfügt über eine Bürstendüse und Polsterdüse.
2. Verbinden Sie die 2 in 1 Kombidüse mit der Saugöffnung des Handgerätes.
3. Je nach Bedarf schieben Sie die Kombidüse nach oben oder unten um die Bürstendüse oder Polsterdüse einzusetzen:
 - Nutzen Sie die Bürstendüse zur Reinigung von Möbel, Lampen, Fensterbänke, Fußleisten sowie empfindliche und leicht zerbrechliche Gegenständen wie z. B. Bilderrahmen, Tastaturen, Bücher etc.
 - Die Polsterdüse dient zum Saugen von Böden, Treppenstufen, Fahrzeuginnenräume Polster und Fugen, Ecken oder Nischen.
- ~~4. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.~~
5. Schalten Sie das Gerät mit der An/Aus Taste an.
6. Wenn Sie mit dem Staubsaugen fertig sind, schalten Sie das Gerät mit der An/Aus Taste aus.
- ~~7. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.~~
8. Entleeren Sie den Staubbehälter. Siehe Kapitel 5 – REINIGUNG UND PFLEGE.

5 REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!

- Bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden, muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Staubbehälters und Filter niemals Reinigungsmittel oder Seife um Beschädigungen zu vermeiden.
- Staubbehälter und Filter sind weder für die Waschmaschine noch für die Spülmaschine geeignet.
- Trocknen Sie die gereinigten Teile an der Luft, nicht mit einem Haartrockner.
- Setzen Sie die gereinigten Teile erst wieder in das Gerät ein, wenn sie vollständig trocken sind.

Staubbehälter leeren

Wir empfehlen, den Staubbehälter nach jeder Benutzung zu leeren.

- ~~1. Drücken Sie die Freigabetaste für den Staubbehälter und nehmen Sie den Staubbehälter aus dem Handgerät.~~

-  Halten Sie den Staubbehälter über einen Abfalleimer.
-  Ziehen Sie am Bügelverschluss um den unteren Staubbehälterdeckel zu öffnen. Der aufgesaugte Schmutz fällt heraus.

Filter reinigen



- ~~1. Drücken Sie die Freigabetaste für den Staubbehälter und nehmen Sie den Staubbehälter aus dem Handgerät.~~
- ~~2. Drehen Sie den oberen Deckel des Staubbehälters gegen den Uhrzeigersinn und entfernen ihn vom Staubbehälter.~~
3. Nehmen Sie den Filterhalter aus dem Staubbehälter indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.
4. Nehmen Sie den Schwammfilter aus dem Filterhalter. **Vorsicht:** Der dünne Stoff am Filter ist fest fixiert und kann nicht entnommen werden.
5. Ziehen Sie vorsichtig den Zyklonfilter aus dem Staubbehälter.
6. Drehen Sie den Deckel des Zyklonfilters gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
7. Klopfen Sie beide Filter (Schwammfilter und Zyklonfilter) über dem Abfalleimer aus.
8. Bei Bedarf spülen Sie alle Teile gründlich mit sauberem, lauwarmem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
9. Lassen Sie die gereinigten Teile an der Luft vollkommen trocknen bevor sie im Gerät wiedereingesetzt werden.



Reinigung der Oberflächen

Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen nebelfeuchten Tuch.

- Benutzen Sie keine rauen, aggressiven und ätzenden Reinigungsmittel
- Benutzen Sie kein Alkohol oder sonstige Lösungsmittel
- Benutzen Sie keine Scheuermittel
- Benutzen Sie keine ätherischen Öle

Diese Anweisungen gelten für sämtliche Oberflächen Ihres Gerätes. Die Oberfläche des Produktes kann durch Einsatz solcher Mittel beschädigt werden.

6 STÖRUNG UND BEHEBUNG



GEFAHR!

- **S**chließen Sie das Gerät keinesfalls an die Stromversorgung an, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Beschädigungen aufweisen.
- Ziehen Sie im Gefahrenfall oder bei einem Defekt unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie niemals selbst das Gerät zu reparieren. Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
- Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich nur vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker-/in) ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät.

Sollten während des Betriebes Störungen auftreten, prüfen Sie bitte anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.

Problem	Ursache	Maßnahme
Gerät schaltet sich nicht an.	Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.
Die Saugleistung ist zu schwach.	Staubbehälter ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter, siehe Kapitel 5 – REINIGUNG UND PFLEGE.
	Filter ist stark verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter, siehe Kapitel 5 – REINIGUNG UND PFLEGE.
	Die Saugöffnung ist verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Verstopfung.
	Große Objekte hängen im Teppich fest und können nicht vom Gerät aufgesaugt werden.	Entfernen Sie die großen Objekte per Hand.
Staub entweicht aus dem Gerät.	Staubbehälter und Filter sind nicht korrekt im Gerät eingesetzt.	Überprüfen Sie die korrekte Positionierung des Staubbehälters und Filters und korrigieren Sie den exakten Sitz.



7 TECHNISCHE DATEN

Geräteart:	Hand- und Bodenstaubsauger
Modellbezeichnung:	VC  4
Spannung/Frequenz:	220–240 V~/50–60 Hz
Leistung:	 Watt
Schutzklasse:	II
Kapazität Staubbehälter:	 Liter
Geräuschpegel:	< 77 d 
Abmessungen Handgerät:	31 × 10 × 21 cm (L × )
Länge des Gerätes inkl. Teleskop Saugrohr:	100–130 cm
Nettogewicht Gerät:	2, 

8 ENTSORGUNG

1. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyäthylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
ERSTICKUNGSGEFAHR!
2. Nicht mehr benutzte und alte Geräte müssen der zuständigen Wiederverwertungsstelle zugeführt werden. Keinesfalls offenen Flammen aussetzen.
3. Altgeräte sind kein unbrauchbarer Abfall. Durch eine umweltgerechte Entsorgung werden viele wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen.
4. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gesundheitsgefährdende Stoffe ins Grundwasser gelangen. Somit gelangen solche Stoffe in die Nahrungskette und schädigen Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.
5. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig! Das bedeutet, immer den Netzstecker ziehen und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker entfernen und entsorgen!
6. Die im Gerät verwendeten Materialien sind recyclebar und mit entsprechenden Informationen versehen. In dem Sie Ihr altes Gerät oder dessen Materialien wie auch die Verpackung sachgerecht entsorgen, tragen Sie erheblich zum Schutz unserer Umwelt bei.
7. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften Ihres Wohnortes in den dafür vorgesehenen Behältern.
8. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.
9. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.



Korrektes Entsorgen von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten (Elektroschrott):



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne weist auf die Notwendigkeit der separierten Entsorgung elektrischer/elektronischer Geräte hin. Gemäß europäischer Vorgaben dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht mehr als normaler Haushaltsabfall behandelt werden, sondern müssen an einer entsprechend eingerichteten Annahmestelle für das Recycling solcher Geräte abgegeben werden. Die kommunalen Entsorgungsbetriebe haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen private Haushalte ihre Altgeräte kostenfrei abgeben können. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde bzw. den kommunalen Entsorgungsbetrieben über die regionalen Möglichkeiten der Rückgabe.



9 HERSTELLERGARANTIE

- Auf Ihr Gerät bieten wir 2 Jahre Gewährleistung und die handelsübliche Garantie ab Ausstellerdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines.
- Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage des Kaufbeleges bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert.
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung entstanden sind.
- Von der Garantie ausgenommen sind leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Glühlampen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
- Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit und Funktionalität des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Ein anderer als in dieser Bedienungsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an dem Gerät, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung sind vorbehalten.

Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, in Verbindung zu setzen.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, erreichen Sie unsere Hotline unter folgender Servicenummer: +49 (0)6831 505 9897.



Technischer Service

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

Tel: +49 (0)6831 505 9897 (Montags–Freitags von 08.00–18.00 Uhr)

Fax: +49 (0)6831 4880 820

E-mail: service-ww@jaxmotech.de



INSTRUCTION MANUAL

VC 334 HANDHELD AND STICK VACUUM CLEANER

For proper and safe use of the device, please read this manual carefully.

Dear customer!

Thank you for purchasing a SEG product. We hope you enjoy the purchased device.

Please read the entire instruction manual, in particular the safety instructions, before using the device for the first time. Keep this manual in a safe place for future reference. If you pass on the device, you must also hand over this instruction manual.

This manual is also available in electronic form and can be downloaded at www.jaxmotech.de/downloads.

Or contact us to obtain the manual in PDF file format:

e-mail: service@jaxmotech.de

Tel: +49 (0)6831 5059800

EC – DECLARATION OF CONFORMITY

The product described in this manual complies with all relevant harmonized requirements of the EU. The complete Declaration of Conformity can be found in the internet at www.jaxmotech.de/downloads.

The illustrations in this manual may differ in some detail from the actual design of your device. If so please follow the facts described in this manual. The manufacturer reserves the right to make such changes that do not affect the operation of the device. The device you purchased may have been meanwhile improved and may therefore differ from the manual. Nevertheless, the functions and operating conditions are identical for you to use the manual entirely.

All technical changes or modifications as well as printing errors are expressively reserved.



The 'GS' symbol stands for tested safety. Products with this sign marked, meet the requirements of the German Production Safety Act (ProdSG).



Products marked with the 'CE' symbol comply with all applicable community provisions of the European Economic Area.

1 SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the safety instructions carefully before operating the device. The information contained herein protects your health and the device. Not following the safety instructions may result in severe damage to your health and damage to your device.

Intended Use

The handheld and stick vacuum cleaner – VC 334 of the brand SEG – is exclusively intended to vacuum dry surfaces.

The device is for private use only and in similar applications. It is not intended for commercial use.

Operate the device only in the sense of its intended use.

In the event of improper use, the safety and functionality of the device can no longer be guaranteed and any warranty claim expires.

Explanation of used symbols



DANGER!

refers to a dangerous situation that has, if not averted, an immediate threat to life and health.



WARNING!

refers to a dangerous situation that has, if not averted, a possible threat to life and health.

 **ATTENTION!**

refers to a dangerous situation which can result, if not averted, into medium or small injuries.

 **NOTE!**

refers to a dangerous situation which can result, if not averted, into a possible damage of the device.

In any case, check the technical environment of the device. Are all cables or wires connected with your device in order? Or are they outdated and cannot withstand the device performance? In this case only a qualified electrical engineer can check existing and new electrical supplies. All work required for the connection of the device to the power supply, should only be carried out by a qualified specialist (electrical engineer).

 **WARNING!**

RISK OF ELECTRIC SHOCK! Faulty electrical installation or excessive mains voltage may lead to electric shock.

 **WARNING!**

Do not allow anyone who is unfamiliar with the instruction manual to use the device. This device may be used by children of 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers. Children are not allowed to play with

the device. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children, unless they are 8 years and older and are under supervision.

The device and its connection cables are to be kept away from children younger than 8 years.



DANGER!

- Never connect the device with the power supply if the device, the power cord or the mains plug are visibly damaged.
- In case of danger or in case of a defect, remove the mains plug immediately from the socket.
- Never try to repair the device yourself. If your device does not work properly, contact the dealer from where you purchased the device.
- If the power supply cord is damaged it may only be replaced by the manufacturer or by a manufacturer-authorized after-sales service or by a qualified specialist (electrical engineer) to avoid hazards.
- Never operate a defective device.



DANGER!

- If a system part is damaged, avoid open flames and sources of ignition. Contact your customer service immediately.
- When unpacking the device make sure that the components of the packaging (polyethylene bags, polystyrene pieces) should not be within the reach of children. **RISK OF SUFFOCATION!**

- Do not connect the device with the power supply before you have not completely removed all packaging components and transport locks.
- Operate the device only with 220-240V ~/50–60 Hz AC voltage. All power supply cables that are damaged must be replaced by a qualified specialist (electrical engineer). Do not use power strips, multiple sockets or extension cords to connect the device to the power supply.
- You need a power socket that is properly grounded and exclusively assigned to the device. Failure to do so may result in dangerous accidents or damage of equipment.
- The mains plug and the earthed socket must always be easily accessible after the device has been installed.
- Make sure that the power cable is not damaged by being under the floor nozzle or when moving the floor nozzle.
- The technical data of your electrical supply must correspond to the values stated on the rating plate.
- Your house circuit must be equipped with a circuit breaker for emergency shutdown of the device.
- Do not undertake any changes to the device.
- Before all maintenance and cleaning work disconnect the device from the power supply. **RISK OF ELECTRICAL SHOCK!**
- To disconnect the device completely from the power supply, the power cord must be unplugged from the socket. Never pull the power cord if you want to pull the plug out of the socket, always grasp the plug. Do not carry the device by the power cord.

- Even if the unit is turned off but the power plug is plugged into the outlet, power is still present inside the unit.
- The device is only disconnected from the power supply when the mains plug is unplugged.
- Thunderstorms can damage electrical devices. We recommend to disconnect the device from the power supply during thunderstorms.
- If foreign objects get into the device disconnect the device from the power supply.
- Before cleaning the device, the product should be disconnected from the power supply.
- Never immerse the appliance into water or other liquids. Do not clean it under running water and do not place it in the dishwasher.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Do not place the device in a place where it comes into contact with water/rain, so that the insulation of the electrical system will not be damaged.
- Make sure that the device and the power cord do not come into contact with heat sources (e.g. hot plates, gas flames).



ATTENTION!

- Memorize the positions of all parts when unpacking the device in case you have to pack and transport it again.
- Do not use the device until all parts have been properly located in their designated places. Dust container and filter must be positioned and inserted correctly. The filter must not be damaged.

- Ensure that the nozzles and openings are not blocked.
- Do not let the power cord hang down. **TRIPPING HAZARD!**



WARNING!

- The following things should never be vacuumed in order to avoid damage of the device:
 - Glowing and hot ash, cigarettes, matches
 - Flammable substances
 - Very fine dust (e.g. concrete powder), ash or toner
 - Sharp and hard objects, e.g. broken glass
 - Large objects that can block the device
 - Liquids
 - Wet dirt
- During operation never hold the nozzles against human bodies or animals – the nozzles cause a suction on the part of a human body or on an animal which may lead to an injury. In this case turn off the device immediately.

2 CONTENT/EQUIPMENT

- 1 Handheld device/Main device with motor
- 2 Telescopic suction tube
- 3 Release button to increase/shorten length of the suction tube
- 4 Universal floor brush
- 5 Release button for dust container
- 6 On/Off Button
- 7 Dust container
- 8 Filter (in dust container)
- 9 Lower lid of dust container
- 10 Clip lock to empty dust container
- 11 Suction opening
- 12 Upper lid of dust container
- 13 Attachment: 2 in 1 nozzle
- 14 Furniture brush
- 15 Crevice nozzle
- 16 Filter holder
- 17 Sponge filter
- 18 Lid of cyclone filter
- 19 Cyclone filter



3 PREPARING THE DEVICE

Unpack

1. Carefully unpack the device. Follow the instructions for disposal of packaging materials in chapter 8 – DISPOSAL.
2. The device may be protected for transport with transport locks like stickers and protection foil. Remove these completely. Do not use aggressive cleaners to remove remains of the transport locks.
3. Before connecting the device, check that the power cord or the device itself have no damages.
4. Check if content comprises all equipment parts, see chapter 2 – CONTENT/ EQUIPMENT.
5. Make sure that the device is disconnected from the power supply.

Before operation

1. Ensure that dust container and filter are not damaged.
2. Ensure that dust container and filter are properly inserted into the device and that they are correctly positioned.



NOTE!

A damaged or wrong inserted dust container/filter can damage the device.

4 OPERATION

4.1 Vacuuming floors

1. Select the universal floor brush which is suitable to vacuum carpets and hard floors.
2. Connect the universal floor brush with the lower part of the suction tube.
3. Connect the suction opening of the handheld device with the upper part of the suction tube.
4. With the release button on the suction tube adjust the tube to its desired length.
5. Connect the device to the power supply.
6. Turn on the device by pressing the on/off button.
7. When you are finished with vacuuming turn off the device by pressing the on/off button.
8. Disconnect the device from the power supply.
9. Empty the dust container. Follow the instructions in chapter 5 – CLEANING AND MAINTENANCE.

4.2 Vacuuming furniture, upholstery, car interiors, joints, corners and niches

1. Select the 2 in 1 nozzle. This attachment has a furniture brush and crevice nozzle.
2. Connect the 2 in 1 nozzle with the suction opening of the handheld device.
3. Push the 2 in 1 nozzle upwards or downwards depending on the use of the furniture brush or crevice nozzle:
 - Use the furniture brush to clean furniture, lamps, windowsills, skirting boards as well as delicate and easy breakable objects such as picture frames, keyboards, books etc.
 - The crevice nozzle is for vacuuming floors, steps, car interiors, upholstery and joints, corners and niches.
4. Connect the device to the power supply.
5. Turn on the device by pressing the on/off button.
6. When you are finished with vacuuming turn off the device by pressing the on/off button.
7. Disconnect the device from the power supply.
8. Empty the dust container. Follow the instructions in chapter 5 – CLEANING AND MAINTENANCE.

5 CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING!

- Before cleaning, the device must be disconnected from the power supply.
- Never immerse the device into water or other liquids.
- To avoid damage do not use detergents or soap to clean the dust container and filter.
- Dust container and filter are not suitable to be cleaned in a washing machine or dish washer.
- Dry the cleaned parts in the open air, not with a hair dryer.
- Insert the cleaned parts only into the device once they are completely dry.

Empty the dust container

We strongly recommend to empty the dust container after every operation.

1. Press the release button for the dust container and take the dust container out from the handheld device.
2. Hold the dust container over a dust bin.
3. Pull the clip lock to open the lower lid of the dust container. The vacuumed dirt falls out.

Clean the filter

1. Press the release button for the dust container and take the dust container out from the handheld device.
2. Turn counterclockwise the upper lid of the dust container and remove it.
3. Take out carefully the filter holder from the dust container by turning it clockwise and pulling it out.

4. Take out carefully the sponge filter from the filter holder. **Attention:** The thin fabric filter is firmly attached to the filter holder and cannot be taken out.
5. Pull out carefully the cyclone filter from the dust container.
6. Turn counterclockwise the lid of the cyclone filter and remove it.
7. Tap off the sponge filter and cyclone filter over a dust bin.
8. If necessary clean all parts with clean, luke-warm water. Do not use detergents.
9. Let the cleaned parts dry completely in the open air before inserting them into the device.

Cleaning surfaces

Clean the device surface with a soft, damp cloth.

- Do not use harsh, aggressive and corrosive detergents
- Do not use alcohol or other solvents
- Do not use abrasives
- Do not use essential oils

These instructions apply for all surfaces of your device. The surface of the product can be damaged by using such detergents.

6 TROUBLE SHOOTING



DANGER!

- Never connect the device to the power supply if the device, the power cord or the mains plug are visibly damaged.
- In case of danger or in case of a defect, remove the mains plug immediately from the socket.
- Never try to repair the device yourself. If your device does not work properly, contact the dealer from where you purchased the device.
- If the power supply cord is damaged it may only be replaced by the manufacturer or by a manufacturer-authorized after-sales service or by a qualified specialist (electrical engineer) to avoid hazards.
- Never operate a defective device.

If failures occur during operation, please check the following table to see if you can solve the problem yourself. All other repairs are prohibited and the warranty is void.

Problem	Reason	Action
Device will not switch on.	Device is not connected to the power supply.	Plug the power plug into a socket outlet with earthed contact.
The suction power is low.	Dust container is full.	Empty the dust container, follow the instructions in chapter 5 – CLEANING AND MAINTENANCE.
	Filter is very dirty.	Clean the filter, follow the instructions in chapter 5 – CLEANING AND MAINTENANCE.
	The suction opening is blocked.	Turn off the device and take out the object which is causing the blocking.
Dust leaks from the device.	Larger objects are stuck in the carpet and cannot be vacuumed by the device.	Take away the larger objects manually.
	Dust container and filter are not properly inserted in the device.	Ensure that the dust container and filter are properly positioned and inserted into the device.

7 TECHNICAL DATA

Type of appliance: Handheld and stick vacuum cleaner

Model name: VC 334

Voltage/Frequency: 220–240 V~/50–60 Hz

Power: 600 Watt

Protection class: II

Noise level: < 77 dB

Dimensions handheld device: 31 × 10 × 21 cm (L × D × H)

Length of unit incl. telescopic suction tube: 100–130 cm

Net weight product: 2.3 kg

8 DISPOSAL

1. When unpacking, make sure that the components of the packaging (polyethylene bags, polystyrene pieces) are out of the reach of children. **RISK OF SUFFOCATION!**
2. Used and old devices must be returned to the responsible recycling center. Under no circumstances expose to open flames.
3. Used and old devices are not unusable waste. By an environmentally sound disposal many valuable raw materials are recovered.
4. If electrical equipment is disposed in rubbish dumps, hazardous substances may enter into the groundwater. Thus, such substances enter the food chain and endanger your health and well-being.
5. Before you dispose any old device you must first disable it! Before disposing unplug the power plug and cut off the power cable on the device.
6. The materials in the device being recyclable are provided with appropriate information. You contribute significantly to the protection of our environment by properly disposing your old devices or its materials as well as the packaging.
7. Dispose the packaging material in designated containers provided by the local authorities in your home town.
8. If there are no suitable disposal containers in your living area, take these materials to a suitable municipal collection point.
9. For more information, contact your dealer or your local municipal disposal facility.

Correct disposal of used electric and electronic devices (electronic waste):



EU law demands a mandatory separate disposal of electric/electronic devices. According to the legislation of the European Union any electric and electronic  device may not be regarded as normal household garbage but must be returned to a designated collection center determined to recycle these devices. Available disposal possibilities can be enquired with your local authorities.

9 MANUFACTURER WARRANTY

- We offer 2 years warranty from the purchasing date.
- Within this warranty period, any manufacturing and/or material defects are regulated free of charge by repairing and/or replacing the defective parts or (at our option) by exchanging them for an equivalent, functional new item. To claim services we require the presentation of the purchase receipt or delivery note.
- The manufacturer is not liable for personal injury or property damage caused by improper use or maintenance.
- Excluded from the guarantee are easily breakable parts such as glass, plastic or light bulbs.
- The warranty is void if the device has been opened by you or by a third party not authorized by us and/or modifications have been made to the device.
- In the event of improper use, the safety and functionality of the device can no longer be guaranteed and any warranty claim expires.
- Any use other than that described in this manual is inadmissible and leads to loss of warranty and disclaimer.
- Printing errors and changes to the device, the operating instructions or the packaging are reserved.

If you would like to file a complaint, we recommend that you first contact the dealer where you purchased the device.

Should a repair be necessary, you can reach our hotline under the following service number: +49 (0)6831 505 9897

Technical Service

Sertronics GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

Tel: +49 (0)6831 505 9897 (Monday-Friday 08.00–18.00 hrs)

Fax: +49 (0)6831 4880 820

E-mail: service-ww@jaxmotech.de

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
D-66740 Saarlouis

Service Hotline: +49 (0)6831 505 9897
service-ww@jaxmotech.de

www.jaxmotech.de